

**1. In generale**

In generale i nomi sudanesi sono composti da quattro elementi che seguono un ordine stabilito:

1. nome personale
2. nome (personale) del padre
3. nome (personale) del nonno
4. nome di famiglia

Una deroga a questo modello è possibile nei seguenti casi:

- uno dei quattro nomi è composto da diverse parole,
- il nome del nonno è stato omissso,
- non vi è alcun nome di famiglia.

L'ultimo caso insorge per esempio per persone naturalizzate di origine eritrea o etiopie.

**2. Cognome in caso di matrimonio**

Dopo il matrimonio la donna mantiene il suo nome e non vi è alcun cognome comune.

**3. Cognome dei figli**

Vedasi il punto 1, in merito al cognome non è fatta alcuna differenza tra figli legittimi e illegittimi.

**4. Particolarità**

Sui documenti sudanesi, passaporti inclusi, spesso è indicata soltanto una sequenza di nomi (*full name*), senza distinzioni tra le categorie *prenome* e *cognome*.

In Svizzera il nome personale seguito da quello del padre e del nonno è registrato come *prenome*, mentre il nome di famiglia è registrato come *cognome*.

**5. Esempi**

In teoria dalla zona a lettura automatica del passaporto è possibile desumere qual è il cognome (conformemente alla convenzione internazionale è posto davanti e separato dai caratteri «<<»):

PCSDNWARDI<<MOHAMMED<OSMAN<HASSAN

Registrazione in Svizzera:

Cognome: *Wardi* / prenomi: *Mohammed Osman Hassan*

Tuttavia, spesso una tale distinzione tra *prenome* e *cognome* manca anche nella zona a lettura automatica. Solitamente in questi casi l'ultimo elemento della sequenza di nomi costituisce il cognome:

PCSDNMARIAM<SADIQ<ABD<AL-RAHMAN<NASR

Sequenza di nomi nella zona non a lettura automatica: *Mariam Sadiq Abd al-Rahman Nasr*

Registrazione in Svizzera:

Cognome: *Nasr* / prenomi: *Mariam Sadiq Abd al-Rahman*

(«Abd al-Rahman» in questo caso è un singolo elemento del nome, ossia il nome del nonno).

Anche qualora manchi il nome di famiglia, in Svizzera è registrato come *cognome* l'ultimo elemento del nome (in questo caso il nome del nonno). Di seguito un esempio sulla base di un nome di origine eritrea:

PCSDNDANIEL<TEKLEHAIMANOT<GIRMAZION

Sequenza di nomi nella zona non a lettura automatica: *Daniel Teklehaimanot Girmazion*

Registrazione in Svizzera: prenomi: *Daniel Teklehaimanot* / cognome: *Girmazion*

*Fonte: Analisi Paesi SEM, 17 giugno 2021*